

**COMMONWEALTH OF PENNSYLVANIA
ESTADO DE PENNSYLVANIA**

**COURT OF COMMON PLEAS
TRIBUNAL DE PRIMERA INSTANCIA**

County Of
Condado de

LANDLORD:
PROPIETARIO:

NAME and ADDRESS
NOMBRE y DIRECCIÓN

TENANT:
INQUILINO:

NAME and ADDRESS
NOMBRE y DIRECCIÓN

VS. / *CONTRA*

Common Pleas Docket No.

Núm. de caso del tribunal de primera instancia

**SECTION 8 TENANT'S SUPERSEDEAS
AFFIDAVIT FILED PURSUANT TO
Pa.R.C.P.M.D.J. No. 1013C(2)**

**DECLARACIÓN JURADA DE SUPERSEDEAS
DEL INQUILINO DE SECCIÓN 8 CONFORME A
Pa.R.C.P.M.D.J. Núm. 1013C(2)**

I, _____

El que suscribe, _____

(print name and address here), have filed a *praecipe* for a writ of *certiorari* to review a magisterial district court judgment awarding my landlord possession of real property that I occupy, and I do not have the financial ability to pay the lesser of three times my monthly rent or the actual rent in arrears. My total household income does not exceed the income limits set forth in the instructions for obtaining a stay pending issuance of writ of *certiorari* and I have completed an *in forma pauperis* (IFP) affidavit to verify this. I have/have not (cross out the one that does not apply) paid the rent this month.

(escribir nombre y dirección en letra de molde), presenté una *praecipe* de auto de *certiorari* contra el fallo de un juez de distrito por el cual se restituye al propietario la posesión del inmueble que habito, y no cuento con los medios económicos para pagar, de las siguientes cantidades, la que resulte inferior: tres meses de renta o la renta efectivamente adeudada. Los ingresos totales de mi hogar no superan los límites señalados en las instrucciones para obtener la suspensión del desahucio con el recurso de *certiorari* pendiente de resolución, de lo cual dejo constancia mediante la declaración *in forma pauperis* (IFP) que he llenado. Este mes pagué/no pagué (tachar lo que no corresponda) la renta.

The total amount of monthly rent that I personally pay to the landlord is \$_____. I hereby certify that I am a participant in the Section 8 program and I am not subject to a final (*i.e.*, non-appealable) decision of a court or government agency that terminates my right to receive Section 8 assistance based on my

El monto total de la renta que pago personalmente al propietario es de \$_____. Por la presente certifico que me encuentro adherido al programa de Sección 8 y no estoy sujeto a ninguna resolución en firme (es decir, inapelable) un tribunal o agencia gubernamental que me prive del derecho a recibir la asistencia de

failure to comply with program rules.

I verify that the statements made in this affidavit are true and correct to the best of my knowledge, information, and belief. I understand that false statements herein are made subject to the penalties of 18 Pa.C.S. § 4904, relating to unsworn falsification to authorities.

Sección 8 por incumplir con las pautas del programa.

Hago constar que lo manifestado en la presente es verídico y correcto a mi leal saber y entender. Entiendo que hacer declaraciones falsas aquí podría conllevar sanciones bajo la Sec. 4904 del Código Penal (18 Pa.C.S. § 4904) relativo a las declaraciones no juramentadas a las autoridades.

Date / Fecha

SIGNATURE OF TENANT / FIRMA DEL INQUILINO